



انجمن تئاتر ایران و آلمان
Deutsch-Iranisches Theaterforum e.V.

برنامه‌ی بیست و چهارمین فستیوال تئاتر ایرانی - کلن

”یک فستیوال چندمضمونی“

”به یاد مجید فلاح‌زاده، بنیان‌گذار فستیوال“

25.11.2017	شنبه	18:30 – 19:30	”مردی در جعبه“ گروه تئاتر و هومن (از هامبورگ) نویسنده: وندی واسرشتاین کارگردان: بابک رادمهر (به زبان فارسی)
		20:30 – 21:45	”جغد جنگ“ (از هلند) برگرفته از شاهنامه‌ی فردوسی نویسنده و کارگردان: رضا علامزاده (به زبان فارسی)
26.11.2017	یکشنبه	18:00 – 19:30	”در این مکان و در این زمان“ گروه تئاتر دریچه (از فرانکفورت) نویسنده: مهشید امیرشاهی تنظیم و کارگردانی: نیلوفر بیضایی (به زبان فارسی)
		20:30 – 21:45	”هتل اروپا“ آنسامیل علی جلالی (از کلن) نویسنده و کارگردان: علیرضا کوشک جلالی (به زبان آلمانی)
		22:00 – 23:00	”موسیقی ایرانی“ گروه موسیقی بریت (از کلن و پاریس)

هرگونه تغییر در برنامه، به اطلاع می‌رسد.

* * *

بهای بلیط برای هر نمایش: ۱۵ یورو / ۱۲ یورو با تخفیف
بهای بلیط برای دو نمایش در یک شب: ۲۰ یورو
بهای بلیط تئاتر کودکان: ۷ یورو
بهای بلیط برای کل فستیوال: ۷۰ یورو

* * *

اطلاعات و رزرو بلیط: 0163 / 2695142

برنامه‌های تئوریک		
24.11.2017	جمعه	18:00 – 19:30
ورود آزاد		نمایشنامه‌خوانی ”نظام الملک“ مجید فلاح‌زاده (به زبان فارسی)
بحث و گفتگو		
26.11.2017	یکشنبه	12:00 – 14:30
ورود آزاد		”تئاتر برای تسکین آسیب‌های روحی“ بویژه در شرایط بحرانی چون شرایط پناهندگان گریخته از جنگ
مکان هر دو برنامه: سالن تئاتر تیف روت		

* * *

Deutsch – Iranisches Theaterforum e. V.
Postfach 7073, 53070 Bonn
Tel. & Fax: 0228 / 256720
Mobile: 0163 / 2695142

Email: behrokhbabai@yahoo.de
www.dit-forum.com

Bankverbindung: Commerzbank Bonn

IBAN: DE85380400070113968200
BIC: COBADEFFXX

16.11.2017
Bürgerhaus Kalk
Kalk-Mühlheimer-Str. 58
51103 Köln

16.11.2017	پنجشنبه	18:30 – 19:30	”افتتاحیه“ گزارش فستیوال *** موسیقی *** ”کلاژی از غایش‌های مجید فلاح‌زاده“
		20:30 – 22:00	”مریم آخوندی و آنسامیل“ (موسیقی اصیل ایرانی)

ورود آزاد

20:30 – 22:00

21. & 22.11.2017
Horizont Theater
Thürmchenwall 25
50668 Köln

21.11.2017	سه‌شنبه	18:30 – 19:30	”خرس“ گروه ستاره فیلم- تئاتر (از کلن) نویسنده: آنتوان چخوف کارگردان: کمال حسینی (به زبان فارسی)
		20:30 – 21:45	”صندلی‌ها“ گروه تئاتر دنیا (از کلن) نویسنده: آژون یونسکو کارگردان: محمدعلی بهبودی (به زبان فارسی)
22.11.2017	چهارشنبه	17:00 – 18:30	”آی عشق...وای عشق...آخ عشق...“ آنسامیل علی جلالی (از کلن) نویسنده: نیل سایمون دراماتورگ و کارگردان: علیرضا کوشک جلالی (به زبان فارسی)
		20:30 – 21:30	”پر شکسته“ گروه تئاتر شمشیر (از پاریس و فرانکفورت) برگرفته از شاهنامه‌ی فردوسی نویسنده و کارگردان: منوچهر نامور آزاد (به زبان فارسی)

با بالانویس آلمانی

20:30 – 21:45

17:00 – 18:30

20:30 – 21:30

24., 25. & 26.11.2017
Theater Tiefrot
Dagobertstr. 32
50668 Köln

24.11.2017	جمعه	18:00 – 19:30	نمایشنامه‌خوانی ”نظام الملک“ (بن و فرانکفورت) متن: مجید فلاح‌زاده تنظیم: بهرخ بابایی (به زبان فارسی)
		21:00 – 22:00	رقص تئاتر از سوریه ”هادرا هورا“ کمپانی رقص هاراکه (از برلین و روتردام) طراح رقص: محمد دبیان
25.11.2017	شنبه	13:30 – 14:30	تئاتر کودکان ”شهر فرنگ“ گروه تئاتر کودکان پویا (از رودگا - بن) نویسنده و کارگردان: نرگس وفادار (به فارسی - آلمانی)

ورود آزاد

21:00 – 22:00

13:30 – 14:30



Stadt Köln
Die Oberbürgermeisterin
Kulturamt

